

**Wir machen Werbung – Nicht für jeden ...  
... aber immer gern!**



- Anzeigen
- Bandenwerbung
- Broschüren / Prospekte
- Firmen-/Vereinszeitschriften
- Geschäftsdrucksachen
- Web-Design / Web-PR

Fon: (05 11) 52 489 489

**PHOENIX WERBEAGENTUR**

Weetzer Landstr. 112 · 30966 Hemmingen · [www.phoenix-werbeagentur.com](http://www.phoenix-werbeagentur.com)

Riesen-Getränkeauswahl auf über 700 m<sup>2</sup>

**Sitt**  
Getränkemarkt Rethen

### Partyservice

- Zapfanlagen
- Fassbiere
- Leihgläser
- Stehtische
- Festzeltgarnituren
- Schankwagen

Für Online-Bestellungen:  
[sitt-getraenkemarkt@t-online.de](mailto:sitt-getraenkemarkt@t-online.de)

IceAge Eiswürfel und Crushed Ice  
Hermes Paketservice - Prepaidterminal  
**Heimservice** - wir liefern Getränke ins Haus

Hildesheimer Straße 310 · 30880 Laatzen · Tel: (0 51 02) 60 61  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8:00 – 18:30 Uhr / Samstag 8:00 – 14:00 Uhr

Saison 2007 / 2008

Heft 3



# STADION-SPIEGEL



**Bezirksoberliga**

**SV Germania : TSV Burgdorf**  
Freitag · 24. August · 18:30 Uhr

**Bezirksliga**

**SV Germania II : TuSpo Schliekum**  
Samstag · 1. September · 16 Uhr

Helmut-Simnack-Stadion · Laatzen-Grasdorf

Fleischerei

Feine Fleisch- und Wurstwaren  
Kalte Platten  
Grillspezialitäten

*L. Lerchenberger*

Hildesheimer Straße 182 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 82 15 50

# Springborn & Partner

Als Versicherungsmakler sind wir Spezialisten für gewerbliche Versicherungen und für private Versicherungen. Wir arbeiten mit allen namhaften deutschen Versicherungsgesellschaften zusammen. Derzeit unterhalten wir ständige geschäftliche Kontakte zu über 40 Versicherungsgesellschaften. Unsere Unabhängigkeit garantiert unseren Kunden auf diese Weise außer einer optimalen Gestaltung Ihres Versicherungsschutzes auch ein umfassendes Programm bewährter Dienstleistungen.



Verband  
Deutscher  
Versicherungs-  
Makler e.V.

Uwe Springborn  
Talstraße 5  
30982 Pattensen  
Telefon 05101 1 22 23

BÄCKEREI - KONFITOREI

Café *Volkmann*

Sonntags Kuchenverkauf

von 11:00 bis 13:00 Uhr

Café Volkmann  
ist Lieferant der  
Gaststätte „Zur Leinemasch“ Osterstraße 24 · 30880 Laatzen - Gleidingen



*Gilde  
Ratskeller*

**DAS KÜHLE GOLD**



**Steilpass - Sport TV Hannover e.V.**  
Berichte vom Fußball aus dem Kreis Hannover im OK Hannover

Sport TV mit dem kleinen Sport  
aus Ihrer Nachbarschaft

Jeden Mittwoch live von 19:00 bis 20:00 Uhr

Wiederholung  
mittwochs von 21:05 bis 22:05 Uhr  
sonntags von 16:00 bis 17:00 Uhr

Zu empfangen im Kabelnetz der Region Hannover  
Sonderkanal 11 (Euronews) - Offener Kanal Hannover

**www.steilpass.de**

Gaststätte und Restaurant

*Zur Leinemasch*

Silke und Stephan Klopsch heißen Sie herzlich willkommen!

**Unsere Sommer- und Biergartenkarte  
finden Sie auf Seite 13**

Ohestraße 8 · 30880 Laatzen Grasdorf · Telefon (05 11) 8 48 53 37



12.08., So	SV Germania Grasdorf	: Barnstorfer SV	1 : 2
19.08., So	1. FC Germ. Egestorf-Lang.	: SV Germania Grasdorf	1 : 2
<b>24.08., So</b>	<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>: TSV Burgdorf</b>	<b>18:30</b>
02.09., So	Fortuna Sachsenross	: SV Germania Grasdorf	15:00
09.09., So	SV Germania Grasdorf	: SC Harsum	15:00
16.09., So	SF Anderten	: SV Germania Grasdorf	15:00
23.09., So	1. FC Wunstorf	: SV Germania Grasdorf	15:00
30.09., So	SV Germania Grasdorf	: HSC Schwalbe Tündern	15:00
06.10., Sa	SC Twistringen	: SV Germania Grasdorf	16:00
14.10., So	SV Germania Grasdorf	: SV Bockenem	15:00
21.10., So	MTV Engelbostel-Schulenb.	: SV Germania Grasdorf	15:00
28.10., So	SV Germania Grasdorf	: Landesberger SV	15:00
04.11., So	TuS Kleefeld	: SV Germania Grasdorf	14:00
11.11., So	SV Germania Grasdorf	: SF Ricklingen	14:00
17.11., Sa	Preussen Hameln 07	: SV Germania Grasdorf	14:00
25.11., So	SV Germania Grasdorf	: 1. FC Germ. Egestorf-Lang.	14:00
02.12., So	Barnstorfer SV	: SV Germania Grasdorf	14:00
24.02., So	TSV Burgdorf	: SV Germania Grasdorf	15:00
02.03., So	SV Germania Grasdorf	: Fortuna Sachsenross	15:00
09.03., So	SC Harsum	: SV Germania Grasdorf	15:00
16.03., So	SV Germania Grasdorf	: SF Anderten	15:00
30.03., So	SV Germania Grasdorf	: 1. FC Wunstorf	15:00
05.04., Sa	HSC Schwalbe Tündern	: SV Germania Grasdorf	16:00
13.04., So	SV Germania Grasdorf	: SC Twistringen	15:00
19.04., Sa	SV Bockenem	: SV Germania Grasdorf	16:00
27.04., So	SV Germania Grasdorf	: MTV Engelbostel-Schulenb.	15:00
04.05., So	Landesberger SV	: SV Germania Grasdorf	15:00
18.05., So	SV Germania Grasdorf	: TuS Kleefeld	15:00
25.05., So	SF Ricklingen	: SV Germania Grasdorf	15:00
01.06., So	SV Germania Grasdorf	: Preussen Hameln 07	15:00

## Bezirkspokal

08.08., Mi	FC Springe	: SV Germania Grasdorf	1 : 2
21.08., Di	SV 07 Linden	: SV Germania Grasdorf	1 : 2
04.09., Di	3. Pokalrunde		
03.10., Mi		Achtelfinale	
24.03., Mo		Viertelfinale	
01.05., Do		Halbfinale	
10.05., Sa		Pokalendspiel	



Ohne jede Zurückhaltung hat unser heutiger Gast, der TSV Burgdorf sein Saisonziel formuliert: Aufstieg in die Niedersachsenliga! Der Kader wurde gezielt aufgerüstet, um sich schon bald „auf einer Ebene mit den großen Klubs der Niedersachsenliga messen zu können“. Dieses Zitat habe ich dem hervorragenden Saisonheft „Hannovers Steilpass“ von NEUE PRESSE und HAZ mit Informationen von der Bundesliga bis herunter zur Kreisliga gefunden. Hoffentlich wird dieses unverzichtbare Heft auch im nächsten Jahr wieder aufgelegt. Das Heft können Sie im Übrigen auch bei uns auf dem Gelände erwerben.

Mit den selbstbewussten Burgdorfern kommt Michel Rodriguez wieder nach Grasdorf. Michel spielte eine überragende Hinserie in der letzten Saison, fehlte aber verletzungsbedingt in der

Rückserie und konnte so nicht mithelfen, dass sich seine Germanen vorzeitig vor dem Abstieg retten konnten.

Nach dem Pokalerfolg in Linden warten wir gespannt auf die Auslosung der 3. Pokalrunde. Aufgrund der Ansetzung an einem Wochentag (Dienstag, 4. September um 18:30 Uhr) wird aus regionalen Töpfen gelost. Patrick Werner: „Am liebsten wäre mir ein Heimspiel mit einem starken Gegner. Die Pokalspiele sind – natürlich bis auf das Endspiel – gute Möglichkeiten zum Testen. Selbstverständlich will ich weiter kommen, aber meine Priorität liegt klar bei den Punktspielen. Sollte es mit einem Heimspiel nicht klappen, würde ich mich über ein Derby gegen Laatzen freuen: Da müssen wir noch was klarstellen!“

Das heutige Spiel wird geleitet von **Schiedsrichter Angelo Alter** mit seinen Assistenten Georg Kasper und Marcel Weinert von Eintracht Hannover.

## Manfred Amerell: Schiedsrichter hat beim Foul an Klose richtig gehandelt

Drei Minuten waren gespielt, als für Miroslav Klose die Rückkehr nach Bremen im Trikot des FC Bayern eigentlich schon vorbei war. Der Bremer Verteidiger Naldo grätschte ihn um, Klose musste in der Pause verletzt ausgewechselt werden. Der Bremer bekam von Schiedsrichter Markus Merk Gelb. Hätte es nicht die Rote Karte sein müssen, Herr Amerell?

Je mehr Zeitlupen man sieht, desto schlimmer wird das Foul von Naldo an Klose. Doch entscheidend ist die erste Wahrnehmung des Schiedsrichters auf dem Platz. Ablauf und Intensität des Fouls unterscheiden sich dabei häufig von den Fernsehbildern. Natürlich ist das Einsteigen des Bremer Verteidigers grenzwertig gewesen. Rot wäre sicherlich genauso angebracht gewesen. Man kann also sagen, dass Naldo Glück hatte.

Aber man muss bei so einer Entscheidung einiges berücksichtigen. Zum Beispiel den Zeitpunkt des Fouls. Natürlich besagt die Theorie, dass jedes Foul isoliert betrachtet werden muss. Allerdings war es das erste Foul des Spiels und der Schiedsrichter trägt die Verantwortung für den weiteren Spielverlauf. Er gewichtet das Spiel. Wenn Merk direkt Rot gezeigt hätte, wären alle anderen Fouls auch an diesem Maßstab gemessen worden. Der Ermessensspielraum für Merk war also sehr groß.

Dieser Spielraum wäre enger gewesen, wenn das Foul zwanzig Minuten später passiert wäre. Zu einem Zeitpunkt vielleicht, vor dem es schon einige andere Fouls gegeben hat. Merk hätte dann möglicherweise eher die Rote Karte gezeigt, um ein Zeichen zu setzen. Der Spielverlauf gab Merk aber mit seiner Entscheidung Recht. Denn nach einigen weiteren harten Fouls kurz nach der Szene zwischen Naldo und Klose, beruhigte sich das Spiel. Merk machte es auch weiterhin richtig, indem er nach den Fouls die Spieler ermahnte. In einer solchen Situation ist Kommunikation wichtig – mit den Spielern und dem Trainer.

© Tagesspiegel





**Trainer**

Ulrich Pigulla (seit 2006)

**Abgänge**

Tim-Oliver Titze, Martin Reinke und Marco Stuttkewitz (eigene Reserve) und Benjamin Küther (Ziel unbekannt)

**Neuzugänge**

Giovanni Costa (SC Langenhagen), Michel Rodrigex (Germania Grasdorf), Wassilos Paraskevas (1. FC Wunstorf), Tobias Redemann (SC Langenhagen A-Junioren), Martin Kunka und Patrick Njofang (beide SV Ramlingen/Ehlershausen)

**Ziel**

Platz 1 bis 3

**Torhüter**

Michael Kreft und Martin Kunka

**Abwehr**

Hendrik Schlösser, Wassilios Paraskevas, Patrick Njofang, Jan Kinkeldey, Mathias Schmidt und Sebastian Ernst

**Mittelfeld und Angriff**

Tobias Redemann, Richard Becker, Giovanni Costa, Steve Garlipp, Ole Wegner, Marius Pigulla, Mario Habel, Sener Samast, Elvedin Sabotic, Michael Klabis, Jörg Kubern, Michel Rodriguez



**Stehend von links:** Dennis Bielefeld (vom TSV Limmer), Jan Schwarz, Lars Kooch, Matthes Gallasch, Markus Türr, Gastspieler Serdal und Sergej Nikitenko.

**Kniend von links:** Spielertrainer Walter Zimmermann, Mohammed Kazhai, Sven Doering, Dirk Kabzinski, Rabbi Idrissi und Albert Zimmermann (TuS Heisede).

Es fehlen: Alexander Ritter, Steffen Hellemann (BSV Gleidingen), Sven Meier, Tobias Raters, Talid Tasdelen, Man-him Cheung (SV Odin) und Labinot Jashari (Hannover 96 III).

**TSV Burgdorf fährt 3:1-Erfolg über Anderten ein**

Gelungene Heimpremiere für die TSV Burgdorf in der Bezirksoberliga: Durch einen ungefährdeten und völlig verdienten 3 : 1 (3 : 1)-Erfolg über die Sportfreunde Anderten verzeichnete die Mannschaft von Trainer Ulrich Pigulla nicht nur den ersten „Dreier“, sondern verbesserte sich auch auf den fünften Platz in der 6. Liga.

„Den Grundstein für den Sieg haben wir in der 1. Halbzeit gelegt. Da hat die Mannschaft gutes Direktspiel und viel Einsatz gezeigt. Der zweite Durchgang hat mir dagegen gar nicht gefallen. Da war zu wenig Bewegung im Spiel“, zog Trainer Ulrich Pigulla ein durchwachses Fazit.

Dass die Sportfreunde aus Anderten im Burgdorfer Stadion erneut leer ausgingen, lag vor allem an den Abwehrschnitzern. Der Regionalliga erfahrene Libero Serkan Aslantürk (früher SF Ricklingen) war an allen Gegentreffern beteiligt. Zunächst versetzte TSV-Neuzugang Giovanni Costa den Abwehrspieler und markierte in der 5. Minute das 1 : 0. Elvedin Sabotic war in der 18. Minute von Aslantürk nicht zu stoppen – 2 : 0.

Die TSVer, die ihren Kontrahenten mit schnellem Pass-Spiel unter Druck setzten, waren nur einmal nicht im Bild: In der 29. Minute überwand Christian Stavropoulos TSV-Torhüter Michael Kreft aus 18 Metern zum Anschlussstreffer. Wenig später setzten die Sportfreunde ihre Pannenserie fort. Aslantürk spielte dem agilen Giovanni Costa den Ball direkt vor die Füße – und der Neuzugang vom Niedersachsenligisten SC Langenhagen bedankte sich mit seinem zweiten Tor zum 3 : 1 (35.).

Damit hatten die TSVer in der abwechslungsreichen 1. Halbzeit ihr Pulver aber auch verschossen. Denn nach der Pause agierten die Burgdorfer äußerst verhalten. Jörg Kubern (79., 81.) und Sener Samast (80.) hatten noch Möglichkeiten, auf 4 : 1 zu erhöhen.

TSV Burgdorf: Kreft – Redemann, Ernst, Garlipp – Habel, Costa, Becker (60. Samast), Schmidt, Wegener – Sabotic (82. Klabis), Rodriguez (66. Kubern). © Dirk Drews (Neue Presse)



**Metallrecycling Hannover**

Lagerstraße 5      Tel. (05 11) 6 90 94 33  
 30453 Hannover      Fax (05 11) 1 23 43 10

metallrecyclinghannover@web.de





12.08., So	TUSPO Lamspringe	:	SV Germania Grasdorf	5 : 2
18.08., Sa	SV Germania Grasdorf	:	SV 06 Holzminden	2 : 2
26.08., So	FC Ambergau-Volk.	:	SV Germania Grasdorf	15:00
<b>01.09., Sa</b>	<b>SV Germania Grasdorf</b>	:	<b>TuSPo Schliekum</b>	<b>16:00</b>
08.09., Sa	SV Alfeld	:	SV Germania Grasdorf	16:00
15.09., Sa	SV Germania Grasdorf	:	SC Drispstedt	16:00
22.09., Sa	SV Germania Grasdorf	:	FC Lehrte	16:00
30.09., So	SV B-W Neuhof	:	SV Germania Grasdorf	15:00
06.10., Sa	SV Germania Grasdorf	:	SV Emmerke	16:00
14.10., So	VfL Nordstemmen	:	SV Germania Grasdorf	15:00
20.10., Sa	SV Germania Grasdorf	:	SV Algermissen	16:00
28.10., So	TSV Deinsen	:	SV Germania Grasdorf	15:00
03.11., Sa	SV Germania Grasdorf	:	MTV Almstedt	14:00
11.11., So	SpVg Laatzen	:	SV Germania Grasdorf	14:00
17.11., Sa	SV Germania Grasdorf	:	MTV Ilten	14:00
25.11., So	SV 06 Holzminden	:	SV Germania Grasdorf	14:00
01.12., Sa	SV Germania Grasdorf	:	TUSPO Lamspringe	14:00
23.02., Sa	SV Germania Grasdorf	:	FC Ambergau-Volk.	15:00
02.03., So	TuSPo Schliekum	:	SV Germania Grasdorf	15:00
08.03., Sa	SV Germania Grasdorf	:	SV Alfeld	16:00
16.03., So	SC Drispstedt	:	SV Germania Grasdorf	15:00
30.03., So	FC Lehrte	:	SV Germania Grasdorf	15:00
05.04., Sa	SV Germania Grasdorf	:	SV B-W Neuhof	16:00
12.04., Sa	SV Emmerke	:	SV Germania Grasdorf	16:00
19.04., Sa	SV Germania Grasdorf	:	VfL Nordstemmen	16:00
27.04., So	SV Algermissen	:	SV Germania Grasdorf	15:00
04.05., So	SV Germania Grasdorf	:	TSV Deinsen	15:00
17.05., Sa	MTV Almstedt	:	SV Germania Grasdorf	16:00
24.05., Sa	SV Germania Grasdorf	:	SpVg Laatzen	16:00
01.06., So	MTV Ilten	:	SV Germania Grasdorf	15:00

Das Videotextprogramm des NDR-Fernsehen N3 hat sein Herz für die Bezirksliga entdeckt. Die vier Staffeln dieser Spielklasse werden dort mit den Ergebnissen, der Tabelle und dem nächsten Spieltag aktuell veröffentlicht. Auf den Seiten 481 (Bezirksliga 1) bis zur Seite 484 (Bezirkssklasse 4) können sich die Fans orientieren.



Auf Seite 483 finden Sie die Ergebnisse unserer 2. Herren. Die Daten der Bezirksoberliga mit unserer Ersten sind auf Seite 287 aufrufbar.



Im Internet sind die Ergebnisse sofort nach Spielende abfragbar über die Seite **www.Fussball.de**. Eine Stunde nach Spielende können die Ergebnisse der Bezirksspiele über die Telefonnummern (0511) 628221 oder (0511) 628222 abgefragt werden.

Gaststätte und Restaurant  
**Zur Leinemasch**  
Willkommen bei Silke und Stephan Klopsch  
**Unsere Sommer- und Biergartenkarte finden Sie auf Seite 13**  
Ohestraße 8 · 30880 Laatzen · Telefon (05 11) 8 48 53 37



**INTERSEROH**  
**JADE-STAHL** GmbH

---

**Ihr Entsorgungspartner in Hannover  
für Schrott und NE-Metalle**

**Tel. (0511) 921 77 - 0    Fax (0511) 921 77 - 21**



## Statistik 1. Herren 2007 / 2008

Name	Jahrgang	Zugang	Spiele (Punktspiel)	Tore	Spiele (Pokal)	Tore
<b>Torhüter</b>						
Tastan, Eren	1988	2007			1	
Teichmann, Bastian	1984	2006	2		1	
<b>Abwehr</b>						
Falkner, Dirk	1975	1991	2		2	
Formuly, Abdullah	1977	2007	1		2	
Reichert, Eugen	1982	2005	1		2	
Sahiner, Atakan	1985	2005				
Specht, Dennis	1986	1992	2		2	
Yütsel, Huseyin	1987	2006	2		2	
<b>Mittelfeld</b>						
Busche, Henrik	1984	2001				
Hellemann, Steffen	1981	2007			2	
Pittich, Daniel	1981	2007	2	1	2	
Sauer, Florian	1985	2006				
Sauer, Stephan	1985	2005	2		2	
Stavropoulos, Tino	1979	2007	2		2	
Voigtländer, Thorsten	1978	2007	2			
Wölm, Andree	1978	2007	1		1	
Yesiltac, Ayke	1983	2006	2	2	1	
<b>Sturm</b>						
Berisha, Kushtrim	1988	2006	1	1	2	
Kotyriba, Martin	1986	2007	2		2	3
Schmidt, Daniel	1978	2006			1	1
Werner, Patrick	1975	2007	2		1	



**baumann automobile**

Fahrzeuge aller Fabrikate  
Peugeot-Spezialist · Citroën-Servicehändler

[www.baumann-automobile.de](http://www.baumann-automobile.de)

**Peugeot 207 Filou 75**  
1,4 Ltr. / 54 kw / 3-türig

**165,- € mtl.**  
ein Angebot der Peugeot Bank

- Laufzeit bis zu 36 Monate
- Fahrleistung 10.000 km pro Jahr

Alle schnell entschlossenen Kunden erhalten bei Vertragsabschluss bis 30. August, 18:00 Uhr noch einen Satz Winterkomplettäder für nur 1,- € dazu.

Angebot nur gültig für ab Lager verfügbare Fahrzeuge und solange der Vorrat reicht.

**baumann automobile GmbH · Telefon (0 51 02) 93 66-0**  
Lüneburger Straße 12 · 30880 Laatzen / OT Rethen

**Colors unlimited.**

**holladorb**

**KAROSSERIE & LACK**

Hildesheimer Straße 72  
30880 Laatzen  
Tel. 05 11 / 86 12 72  
Fax 05 11 / 8 79 10 18

Hildesheimer Straße 26 a  
31137 Hildesheim  
Tel. 0 51 21 / 6 49 33  
Fax 0 51 21 / 6 54 91



**Die Spiele am 25. / 26. August**

MTV Almstedt	SV 1911 Algermissen
SC Drispstedt	TSV Deinsen
SV 06 Holzminden	FC Lehrte
TUSPO Lamspringe	SV B- W Neuhof
MTV Ilten	SV Emmerke
SpVg Laatzen	VfL Nordstemmen
TuSPo Schliekum	SV Alfeld
<b>FC Ambergau- Volkersheim</b>	<b>Germ. Grasdorf II.</b>

Pl.	Verein	Sp.	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1.	FC Lehrte	2	2	0	0	8:2	6	6
2.	SC Drispstedt	2	2	0	0	6:2	4	6
3.	VfL Nordstemmen	2	2	0	0	5:3	2	6
4.	SV 06 Holzminden	2	1	1	0	7:3	4	4
5.	SpVg Laatzen	2	1	1	0	4:1	3	4
6.	MTV Almstedt	2	1	0	1	6:2	4	3
7.	MTV Ilten	2	1	0	1	5:4	1	3
8.	TUSPO Lamspringe	2	1	0	1	6:8	-2	3
9.	SV Alfeld	2	1	0	1	3:6	-3	3
10.	TSV Deinsen	2	0	1	1	4:5	-1	1
11.	TuSPo Schliekum	2	0	1	1	3:4	-1	1
11.	FC Ambergau- Volkersheim	2	0	1	1	3:4	-1	1
13.	SV B- W Neuhof	2	0	1	1	2:4	-2	1
14.	<b>Germ. Grasdorf II.</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>4:7</b>	<b>-3</b>	<b>1</b>
15.	SV 1911 Algermissen	2	0	1	1	3:6	-3	1
16.	SV Emmerke	2	0	0	2	1:9	-8	0

**Die Spiele am 1. / 2. September**

SV Emmerke	TUSPO Lamspringe	—:—
<b>Germ. Grasdorf II.</b>	<b>TuSPo Schliekum</b>	—:—
SV Alfeld	SC Drispstedt	—:—
VfL Nordstemmen	MTV Ilten	—:—
SV B- W Neuhof	SV 06 Holzminden	—:—
FC Lehrte	FC Ambergau- Volkersheim	—:—
TSV Deinsen	MTV Almstedt	—:—
SpVg Laatzen	SV 1911 Algermissen	—:—

Kurzen Prozess machten Germanias Alte Herren mit ihrem Gegner in der ersten Runde des Niedersachsenpokals. Das Team von Erich Doberstein schickte Tuspo Grünenplan mit einem 7 : 1 wieder nach Hause. Im Team wirkten die Trainer unserer 1. Herren und 2. Herren, Walter Zimmermann und Patrick Werner erfolgreich mit. Beide erzielten jeweils zwei Tore. Ferner trafen Karsten Bertram und Dirk Göldner. Den Schlusspunkt setzt Jens Krone mit „einem sehenswerten, von Gerald Asamoah abgesehenen Flugkopfball“ zum 7:1 (Zitat des Teammanagers Detlef Deppenmeier).

Welchen Stellenwert unsere Senioren, die auch vorbildlich und sehr verlässlich bei allen Vereinsaktivitäten wie dem KMG-Cup oder aber bald wieder beim Brunnenfest helfen, mittlerweile bei der Konkurrenz haben, geht aus der Begründung für die Verlegung eines Punktspiels hervor: „Wir möchten ... das Punktspiel am ... verlegen, da noch viele Spieler von beiden Mannschaften im Urlaub sind und es in diesem Spiel sicher um die Meisterschaft geht.“ Es ging um die Verlegung des ersten

Punktspiels der Saison. Das sagt doch schon alles über den Respekt vor unseren Alten Herren: Das erste von 26 Punktspielen ist bereits das Endspiel.

Kurzinterview vor dem Spiel mit Patrick Werner: **Herzlichen Glückwunsch nachträglich zu deinem (32.) Geburtstag. Gibt es nun für dich andere Prioritäten als Spieler?** Ich habe immer betont, dass ich nur in Ausnahmefällen in der 1. Herren auflaufen werde. Und nur dann, wenn ich das Gefühl habe, der Mannschaft zu helfen. Ansonsten freue ich mich auf Einsätze in der Alten Herren und unserer Reserve. **Insider sprechen an der Theke bei Stephan und Silke Klopsch von einem Angebot Detlef Deppenmeiers (Sportdirektor unserer Alten Herren), zu dem man einfach nicht nein sagen darf. Kommt es zum Traumduo Micki Wein und Patze Werner?** Unsere Alte Herren ist gespickt mit überragenden Fußballern der letzten zwanzig Jahre im hannoverschen Fußball. Und wenn Micki für mich die Wege vorne macht, freue ich mich, mit ihm in einer Mannschaft zu spielen ;-). Er ist doch ein Läufer. Oder ???

**24.08.2007 FREITAG**

<b>Herren</b>				
014200 021	SV Germania Grasdorf	TSV Burgdorf	18:30	Bezirksoberliga
25.08.2007 SAMSTAG				

<b>Altherren</b>				
010124 007	TSV Pattensen	SV Grasdorf	17:00	Kreisliga

**26.08.2007 SONNTAG**

<b>Herren</b>				
010057 005	SV Grasdorf III	MTV Immensen	13:15	2.Kreisklasse
014203 024	FC Ambergau-Volkersheim	Germ. Grasdorf II.	15:00	Bezirksliga





**Obere Reihe von links:**

Dennis Specht, Constantin Stavropoulos (von Niedersachsen Döhren), Kostim Berisha (eigene A-Junioren), Daniel Schmidt, Florian Sauer, Martin Kotyrba (Fortuna Sachsenroß), Torsten Voigtländer (Fortuna Sachsenroß) und Torwarttrainer Oliver Lassoff.

**Mittlere Reihe:**

Teammanager Uwe Peter, Cheftrainer Patrick Werner, Ayke Yesiltac, Huseyin Yütsel, Abdullah Formuly, Atakan Sahiner, Eugen Reichert, Daniel Pittich (TSV Arpke), Dirk Falkner und Physiotherapeut Axel Barembruch.

**Untere Reihe:**

Marius Szymanski (Gastspieler), Bastian Teichmann, Henrik Busche, Eren Tastan (SC Langenhagen A-Junioren) und Stephan Sauer.

Auf dem Bild fehlen André Wölm (Fortuna Sachsenroß) und Co-Trainer Thomas Küther.

**Impressum:**

Herausgeber: Fußballförderverein Grasdorf  
 Redaktion: Karl-Peter Hellemann,  
 Verantwortlich für Inhalt und Annoncen: Karl-Peter Hellemann,  
 Ohestraße 3, 30880 Laatzen  
 Titelfoto: Bastian Kroll  
 Layout · Satz · Digitaldruck von PHOENIX Werbung, Service & Consulting · www.phoenix-werbeagentur.com

Seit 1. August wieder eröffnet: Clubhaus „Zur Leinemasch“ unter der Regie von Silke und Stephan Klopsch.

Die Sommer- und Biergartenkarte für den Start wird Anfang September durch die Speisekarte mit einem vollständigen Angebot abgelöst.

**Gaststätte und Restaurant**

# Zur Leinemasch

**Sommer- und Biergartenkarte**

<p>1.) <b>Große Portion Rippchen</b> mit Salat und zweierlei Dips dazu Baguette 9,50 €</p> <p>2.) <b>„Germania-Krüstchen“</b> paniertes Schnitzel auf Brot mit Setzei und Salatgarnitur 7,00 €</p> <p>3.) <b>Sülze „Hausmacher Art“</b> mit Röstkartoffeln und Remouladensauce 6,90 €</p> <p>4.) <b>Große Salatplatte</b> mit Putenstreifen, zweierlei Dressing und Baguette 8,30 €</p> <p>5.) <b>Putenmedaillons</b> auf gebratenen Kartoffelscheiben mit Tomate-Mozzarella garniert an Salatherz 7,50 €</p>	<p>6.) <b>Ofenkartoffel</b> mit Dip und Salatbeilage 5,50 €</p> <p>7.) <b>„Sportler-Doping“</b> Schweinerückensteak oder Rumpsteak auf Toast mit Röstzwiebeln und Kräuterbutter, Salatgarnitur 10,50 €</p> <p>8.) <b>„Unser Klassiker“</b> Riesencurrywurst mit Pommes Frites und Salatgarnitur 4,90 €</p> <p>9.) <b>Salat „Italien“</b> Tomate-Mozzarella mit Pesto und Kräuterbaguette 5,90 €</p> <p>10.) <b>Für unsere kleinen Gäste:</b> Nürnberger Rostbratwurst mit Pommes 3,50 €</p>
---	---

**Ohestraße 8 · 30880 Laatzen Grasdorf · Telefon (05 11) 8 48 53 37**





## Patrick Werner erwartet ersten Heimsieg



**Unser heutiger Gegner, der TSV Burgdorf, war ja erst vor sechs Spieltagen bei uns. Wie hat sich das Pigulla-Team verändert?**

Erst einmal begrüße ich auf diesem Weg meinen langjährigen Trainer Ulrich Pigulla. Es ist immer etwas Besonderes für mich, gegen meinen ehemaligen Coach anzutreten. Gerade jetzt selbst als Trainer erkenne ich, wie viel er mir mit auf dem Weg gegeben hat und mich somit schon sehr geformt hat. Die Burgdorfer wollen in dieser Saison unbedingt aufsteigen. Dafür hat der Verein alles Notwendige getan, um dieses Ziel zu realisieren. Mit Patrick Njofang, Wasso Paraskewas, Martin Kunka und nicht zuletzt unserem ehemaligen Spieler Michel Rodriguez haben sie den ohnehin starken Kader nochmals aufgewertet. Neben Egestorf sind sie für mich die Topfavoriten auf den Meistertitel.

**Wie hat dir der Schiedsrichter unseres letzten Spiels in Egestorf gefallen? Es war ja schließlich ein Spiel auf der Kippe – bis zur 95. Minute!**

Gut, wir haben das Spiel ja verdient mit 2 : 1 gewonnen, da fällt die Beurteilung natürlich einfacher. Wir müssen einfach begreifen, dass wir manche Entscheidungen unserer Schiedsrichter nicht mit denen vergleichen dürfen, die in der Bundesliga ein Spiel leiten. Die Möglichkeit, ihre Entscheidungen nochmals im Fernseher zu überprüfen, haben unsere Unpar-

teischen nicht. Wenn ich meinem jungen Spieler einen Fehlpass verzeihen kann, weil er kein Profi ist, muss ich diesen Maßstab auch auf das Schiedsrichtergespann übertragen. Ich als Stürmer habe ja auch nicht immer jeden Ball im Tor untergebracht. Klar ist aber auch, dass der Schiedsrichter für viele oftmals der erste Schuldige ist, wenn ein Spiel verloren geht. Ich persönlich möchte diese Tätigkeit nicht ausüben und habe Respekt gerade in der heutigen Zeit, wenn ein junger Mensch diesen Weg wählt und als Schiedsrichter ihn ausübt.

**Wie sieht es in unserem Kader aus?**

Ich bin froh, dass die Verletzungen von Abu Formuly und Eugen Reichert sich als nicht zu dramatisch erwiesen haben. Auch die Sperre von Daniel Schmidt ist abgelaufen. Bis auf Atakan Sahiner, Henrik Busche und Florian Sauer stehen mir also alle Spieler zur Verfügung. Durch die beiden Erfolge in Egestorf und in Linden hat meine Mannschaft hoffentlich genug Selbstvertrauen für die heutige schwere Aufgabe getankt. Mit einem Sieg könnten wir weiter für positive Schlagzeilen sorgen. Und mit Egestorf und Burgdorf hätten wir die beiden Topfavoriten auch schon gespielt. Es ist aber auch klar, dass wir uns weiter verbessern müssen. Als richtungweisend habe ich unseren Sieg in Egestorf empfunden. Hier hat die Mannschaft die taktischen Vorgaben erfüllt und mit ungeheurem Siegeswillen und Kampfkraft überzeugt. Sollte uns das heute wieder gelingen, bin ich optimistisch die ersten Punkte zuhause einzufahren.

## Größtes Angebot in Norddeutschland

# DAS LEAST SICH GUT!

## Fox Neuwagen - sofort lieferbar



z.B. Fox 1.2, 40 kW\*, Color-Paket, Staub- und Pollenfilter, ABS, Becherhalter, Fahrersitz höheninstellbar, Airbags u.v.m.

monatl. Leasingrate\*\*

€ 49,-

Sonderzahlung € 2.999,-

## Polo Neuwagen – sofort lieferbar



z.B. Polo Trendline, 40 kW\*, elektr. Fensterheber, Seitenairbags, Staub- und Pollenfilter, Servolenkung, ZV, ABS u.v.m.

monatl. Leasingrate\*\*

€ 77,-

Sonderzahlung € 2.999,-

\* Kraftstoffverbrauch in l/100 km kombiniert: 6,0 - 6,3; CO2 Emission in g/km kombiniert: 144 - 146 \*\* 299,- € Abholung Autostadt sind enthalten - 10.000 km jährliche Laufleistung - 36 Monate Laufzeit - einmalige Sonderzahlung 2.999,- € - ein Angebot der VW Leasing. Abbildungen ähnlich.

**AUTOHAUS**  
**PETERMAX MÜLLER®**  
**AUTORING HANNOVER**

Petermax-Müller-Straße 2 · 30880 Laatzen · Tel. (05102) 93 93 777 · www.pm-mueller.de



WINKLER & STENZEL Burgwedel

+++ Neuwagen +++ Gebrauchtwagen +++ Dienstwagen +++





## Tabellenservice Bezirksoberrliga

### Die Spiele am 18. / 19. August

SPVGG Preussen Hameln 07	SC Twistringen	0 : 0
TSV Burgdorf	SF Anderten	3 : 1
<b>1. FC Germ. Egestorf- Langreder</b>	<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>1 : 2</b>
Barnstorfer SV	HSC B- W Schwalbe Tündern	1 : 3
SF Ricklingen	SV Bockenem	9 : 0
TuS Kleefeld	MTV Engelbostel- Schulenburg	2 : 0
Landesberger SV	1. FC Wunstorf	6 : 4
Fort. Sachsenross Hannover	SC Harsum	4 : 1

Pl.	Verein	Sp.	g	u	v	Tore	Diff.	Pkt.
1.	Landesberger SV	2	2	0	0	12:6	6	6
2.	Fort. Sachsenross Hannover	2	2	0	0	7:1	6	6
3.	TuS Kleefeld	2	2	0	0	5:1	4	6
4.	HSC B- W Schwalbe Tündern	2	2	0	0	4:1	3	6
5.	SF Ricklingen	2	1	1	0	10:1	9	4
6.	TSV Burgdorf	2	1	1	0	3:1	2	4
7.	1. FC Germ. Egestorf- Langreder	2	1	0	1	7:3	4	3
<b>8.</b>	<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>4:4</b>	<b>0</b>	<b>3</b>
9.	Barnstorfer SV	2	1	0	1	4:5	-1	3
10.	SC Twistringen	2	0	2	0	1:1	0	2
11.	SPVGG Preussen Hameln 07	2	0	1	1	0:1	-1	1
12.	SC Harsum	2	0	1	1	1:4	-3	1
13.	1. FC Wunstorf	2	0	0	2	4:9	-5	0
14.	MTV Engelbostel- Schulenburg	2	0	0	2	2:8	-6	0
15.	SF Anderten	2	0	0	2	2:9	-7	0
16.	SV Bockenem	2	0	0	2	1:12	-11	0

### Die Spiele am 24. / 25. / 26. August

SV Bockenem	SPVGG Preussen Hameln 07	— : —
HSC B- W Schwalbe Tündern	1. FC Germ. Egestorf- Langreder	— : —
1. FC Wunstorf	SC Harsum	— : —
SC Twistringen	Barnstorfer SV	— : —
<b>SV Germania Grasdorf</b>	<b>TSV Burgdorf</b>	— : —
SF Anderten	Fort. Sachsenross Hannover	— : —
Landesberger SV	TuS Kleefeld	— : —
MTV Engelbostel- Schulenburg	SF Ricklingen	— : —



**HANNOVER'S  
MANNSCHAFTS-  
AUSRÜSTER**

**CALENBERGER ESPLANADE 2C  
TEL. 0511-45 84 131**

